



MANUALE D'USO
USER MANUAL
NAVODILA ZA UPORABO
PRIRUČNIK ZA UPORABU



estrattore di succo juicer sokovnik sokovnik

CODICE ART.: 140962.01

220-240V~

50-60Hz

200W

Emissioni orarie indirette pari a 0,072 kgCO₂/h





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

estrattore di succo



- Sicurezza verificata
- Provato nell'uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate.

Il logo IMQ Verified attesta la conformità
di questo prodotto a quanto dichiarato a fianco del logo
secondo requisiti di sostenibilità, sicurezza e qualità.

su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

Chiamaci al numero verde gratuito!
(800 595 595)
Dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.30-19.30 # sabato 8.30-12.30
Esclusi i giorni festivi.

INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI	1
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	4
USO PREVISTO.....	5
ISTRUZIONI PER L'USO	5
ASSEMBLAGGIO DELL'APPARECCHIO	5
ACCENSIONE	6
SUGGERIMENTI D'USO.....	7
PULIZIA E MANUTENZIONE	8
DATI TECNICI	9
GARANZIA.....	9

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO:

Durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
8. Questo apparecchio non può essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
9. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
10. Non immergere mai il corpo del prodotto, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
11. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
12. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
13. Non toccare mai le parti in movimento.
14. Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuamente. Far raffreddare il motore ogni 20 minuti di funzionamento ininterrotto.

15. Non lasciare il cavo penzolante dal bordo del tavolo o dal piano di appoggio. Non appoggiare mai il cavo o l'apparecchio su superfici calde
16. Questo apparecchio serve a estrarre succo dalla frutta, purché morbida e sbucciata, e dalla verdura. Non utilizzare l'apparecchio per tritare altri tipi di cibo come cioccolato, cubetti di ghiaccio, noci, ecc...
17. Sbucciare la frutta con buccia spessa o non commestibile (meloni, mango, kiwi, ecc...).
18. Prima di procedere a spremere, rimuovere i noccioli o i semi grandi dalla frutta (arance, pesche, albicocche, prugne, ciliege, ecc...).
19. Lavare sempre bene la frutta e la verdura.
20. Non toccare mai le parti quando sono in movimento e non inserire mai le dita o utensili da cucina nell'imboccatura di riempimento. Usare solo l'apposito premicibo (A).
21. Usare sempre il premicibo (A) per spingere l'alimento da centrifugare, non usare mai le dita.
22. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portatelo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
23. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Enkho o da tecnici autorizzati Enkho, in modo da prevenire ogni rischio.
24. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
25. Non usare l'apparecchio se il filtro (E) è danneggiato.
26. L'uso di accessori non originali o non autorizzati compromette la sicurezza e la funzionalità dell'apparecchio.
27. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
28. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
29. Questo apparecchio è conforme alla direttiva LVD 2014/35/EU,

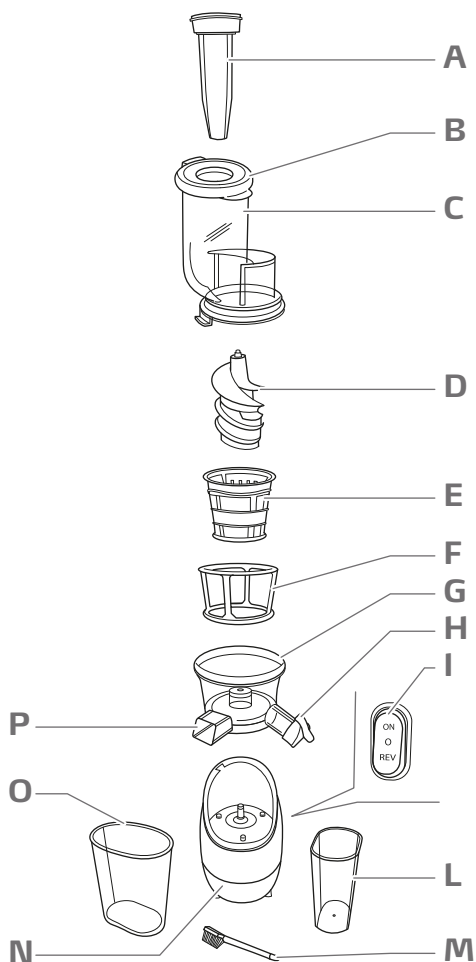
EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

30. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
31. Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio.
32. Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.
33. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
34. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.
35. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo.
36. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti esposti ad umidità, come cantine o garage.
37. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da poterla estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A Pressino
- B Tappo
- C Coperchio
- D Vite di pressatura
- E Filtro
- F Supporto filtro
- G Ciotola
- H Erogatore succo con tappo di chiusura
- I Pulsante di accensione / spegnimento ON-0-REV
- L Contenitore grande
- M Spazzolino
- N Base motore
- O Contenitore piccolo
- P Beccuccio espulsione polpa



USO PREVISTO

L'apparecchio è indicato per l'estrazione di succhi di frutta e verdura da frutta e verdura. Devono essere utilizzati esclusivamente accessori originali, così come descritto. Qualunque altro impiego dell'apparecchio è da considerarsi non conforme alla destinazione e comporta il rischio di infortuni. L'apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti commerciali o industriali.

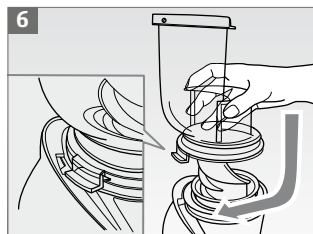
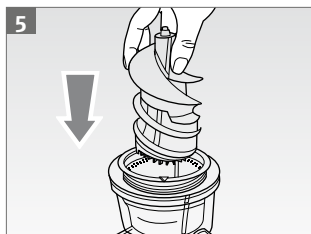
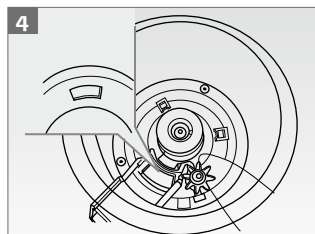
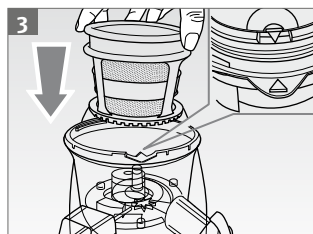
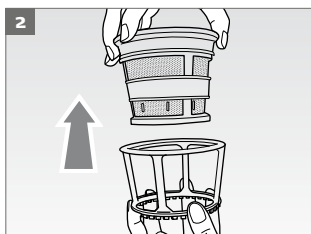
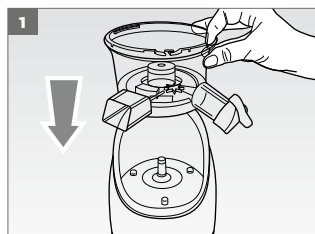
ISTRUZIONI PER L'USO

Assemblaggio dell'apparecchio

Avvertenza:

Dopo aver tolto l'apparecchio dalla confezione, al primo uso, lavare accuratamente con acqua e sapone neutro tutte le parti che vengono in contatto con alimenti. Consultare la sezione "pulizia e manutenzione" per ulteriori dettagli.

- Collocare la base motore (N) su di una superficie stabile e in piano. Assicurarsi che la superficie sia facilmente pulibile.
- Collocare la ciotola (G) sulla base (N) assicurandosi del corretto inserimento (Fig. 1).
- Inserire, premendolo leggermente, il filtro (E) all'interno del relativo supporto (F) finché non si sente il click (Fig. 2).
- Inserire il filtro assemblato all'interno della ciotola (G), allineando i due riferimenti riportati sulla ciotola (G) e sul filtro stesso (E) (Fig. 3); assicurarsi che l'asola posta alla base del filtro (E) si inserisca perfettamente nell'apposita fessura sulla base della ciotola (G) (Fig. 4).
- Collocare la vite di pressatura (D) all'interno del filtro (E) ruotandola fino a che non sia correttamente alloggiata nel filtro (Fig. 5).
- Posizionare il coperchio (C) sulla ciotola (G) assicurandosi di inserirlo correttamente sul perno superiore della vite di pressatura (D). Ruotarlo in senso orario in modo che l'aletta laterale si innesti perfettamente nella relativa fessura presente sulla base motore (N), Fig. 6.



- Collocare il contenitore grande (L) sotto il beccuccio erogatore succo con tappo di chiusura (H) e il contenitore piccolo (O) sotto il relativo beccuccio espulsione polpa (P), Fig. 7.
- Inserire il cibo precedentemente preparato nel coperchio (C) tramite il tappo (B) chiuso. Posizionare il pressino (A) in prossimità del foro sul tappo (B), Fig. 8.

Attenzione:

Il filtro (E) ha delle lame piccole e taglienti che servono a sminuzzare il cibo. Prestare attenzione a non procurarsi ferite durante la rimozione o la pulizia del filtro.

Attenzione:

Se il coperchio (C) e la ciotola (G) non sono stati montati correttamente, la centrifuga non parte. In questo caso si nota che il motore è fermo, pur essendo il pulsante di accensione (I) in posizione "ON". Assicurarsi di montare perfettamente tutti i componenti prima di procedere all'uso.

Accensione

- Posizionare il pulsante di accensione (I) su "ON". Il motore inizierà a girare. Aprire il tappo sul beccuccio di fuoriuscita succo (H).
- Inserire il cibo nel coperchio (C) un pezzo alla volta, premendo leggermente con il pressino (A) per spingere il cibo verso il filtro (E). Evitare di inserire troppo cibo nell'apparecchio o di esercitare una pressione troppo forte sul pressino (A).

Attenzione:

Evitare il contatto tra il pressino (A) e la vite di pressatura (D) durante il funzionamento.

- Posizionando il pulsante di accensione (I) su "REV", il motore invertirà il senso di rotazione per una migliore estrazione del succo. Tenere il coperchio (C) con una mano, in quanto il senso di rotazione antiorario potrebbe causare l'apertura del coperchio (C) e l'arresto dell'apparecchio.

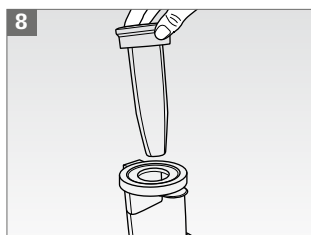
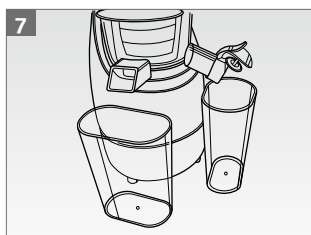
Attenzione:

Non cambiare la posizione del pulsante di accensione (I) velocemente, rimanere in posizione "0" per qualche secondo.

Attenzione:

Quest'apparecchio non è stato concepito per operare in modo continuativo. Fare raffreddare il motore dopo ogni 20 minuti di attività ininterrotta.

- Dopo aver lavorato il primo carico di cibo, ripetere le operazioni descritte in precedenza per fare altro succo (rimuovendolo immediatamente, alcune gocce di succo continueranno a uscire).



- Affinché l'apparecchio continui a funzionare perfettamente, evitare l'eccessivo riempimento dei due contenitori (L) e (O). Svuotare i contenitori, se necessario:
 - Spegnerne l'apparecchio, portando il pulsante di accensione (I) su "0", e scollegarlo dall'alimentazione.
 - Togliere i due contenitori (L) e (O) con cautela dai relativi beccucci (P) e (H).
 - Svuotare i due contenitori (L) e (O) e riposizionarli correttamente sotto i relativi beccucci (P) e (H).
- **NOTA:** Per far in modo che sia più facile pulire il raccogliitore polpa (O), mettere un sacchetto in plastica dentro il raccogliitore stesso. Questa operazione serve anche a evitare che la polpa schizzi in fuori dai bordi del contenitore stesso.
- Terminato l'utilizzo, spegnere l'apparecchio portando il pulsante di accensione (I) su "0", chiudere il tappo sul beccuccio erogatore succo (H), staccare la spina dalla presa di corrente ed estrarre il contenitore (L) per servire il succo.
- Conservare eventualmente il succo in frigorifero coprendo il contenitore (L).

Attenzione:

Utilizzare il succo conservato in frigorifero comunque entro 24 ore.

- Effettuare la pulizia subito dopo l'utilizzo.

SUGGERIMENTI D'USO

- Consigliamo di utilizzare sempre frutta e verdura fresca.
- Tagliare la frutta e la verdura a pezzi (2cm*2cm*3cm) prima dell'estrazione. Per succhi gustosi e nutrienti, provare a mischiare vari tipi di frutta o verdura, come mele, pere, arance, ananas, pomodori, sedano, carote, etc.
- Togliere il nocciolo dalla frutta (es. prugne, pesche, ciliegie, etc.) prima di inserirla nel coperchio.
- Togliere la buccia dura (es. angurie, ananas, arance, etc.) prima di inserire il cibo nel coperchio.
- Altra frutta o verdura con la buccia morbida può essere lavata prima dell'inserimento nella tramoggia (es. carote, uva, fragole, etc.). Pelando il cibo prima dell'inserimento nel coperchio (C) si potrebbero ottenere prestazioni migliori.
- Quando si spremono frutti poco succosi (es.: banane), alternare con frutti o verdure succosi per facilitare l'estrazione.
- Quando si premono erbe lunghe (es.: erba di grano), tagliarle a pezzetti da 3 cm per evitare che si attorciglino alla vite.
- Nel caso voleste usare frutta congelata, dovrà essere preventivamente e completamente scongelata.
- Nel caso prepariate una grande quantità di succo, può essere conservato in frigorifero in un recipiente chiuso, ma andrà consumato entro le 24 ore in quanto privo di conservanti.

Attenzione:

Il prodotto ha un sistema di protezione motore che interviene spegnendo l'apparecchio dopo alcuni minuti di lavoro continuativo. Qualora intervenisse questo blocco, per il ripristino dell'apparecchio, occorre riportare il pulsante di accensione (I) su "0" e staccare la spina. Attendere qualche minuto (almeno 5), reinserire la spina e ripartire.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Alla fine dell'utilizzo, procedere alla pulizia rimuovendo tutti i componenti, eseguendo in senso inverso le operazioni descritte in precedenza per l'assemblaggio.

Attenzione:

Nel caso in cui la vite di pressatura (D) fosse bloccata e non si riuscisse a rimuovere dalla ciotola (G), sollevare la vite (D) e ruotare a mano con delicatezza per estrarre.

- Per la pulizia della base motore (N) utilizzare esclusivamente un panno pulito e morbido.
- I componenti removibili possono essere puliti utilizzando acqua calda e un qualsiasi detersivo per piatti.
- È preferibile invece, per il filtro in acciaio inossidabile (E), lavarlo sotto l'acqua corrente utilizzando l'apposito spazzolino (M) in dotazione. Fare attenzione a non danneggiarlo.

Attenzione:

Per far in modo che sia più facile da pulire, dopo l'uso, lasciare il filtro immerso in acqua calda con un poco di detersivo per piatti per 10 minuti.

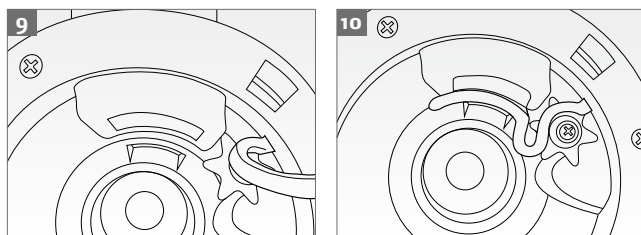
- Durante la pulizia della ciotola (G), aprire il fermo in gomma arancione per agevolare le operazioni (fig. 9-10). Ricordarsi di reinserirlo totalmente nel beccuccio espulsione polpa (P) per consentire il montaggio della ciotola (G) alla base del motore (N).

Attenzione:

Non lavare l'apparecchio e i suoi componenti removibili in lavastoviglie.

Attenzione:

Dopo la pulizia far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.



DATI TECNICI

Alimentazione : 220-240V~

Potenza : 200W

Frequenza : 50-60Hz

Classe di protezione: I

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto.

Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura.

In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione.

Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale.

Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



**The security of products
tested and certified
for you.**

juicer



- Safety tested
- Tested for use
- Indirect CO₂ emissions quantified

The IMQ Verified logo attests conformity of this product with what is stated on the logo side, according to requirements of sustainability, safety, and quality.

on **www.eurospin.it** you can find the digital version of the manual

CONTENT

IMPORTANT SAFEGUARDS 13

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE 16

INTENDED USE 17

INSTRUCTIONS FOR USE 17

APPLIANCE ASSEMBLY 17

SWITCHING ON 18

USE TIPS 19

CLEANING AND MAINTENANCE 20

TECHNICAL FEATURES 21

WARRANTY 21

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc...).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. These appliances cannot be used by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities, with little or no experience unless supervised or trained beforehand about safe use of the appliance and being aware of arising risks.
8. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
9. Children shall not play with the appliance.
10. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
11. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
12. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
13. Never touch the moving parts.
14. This appliance is not intended for continuous operation. Allow the motor to cool down after 20 minutes of uninterrupted operation.
15. Do not allow the power cord to dangle from the edge of the table or work surface. Never place the power cord or the appliance on hot surfaces.
16. The juicer extracts juice from soft and peeled fruit and vegeta-

- bles. Do not use the appliance for crushing other foods such as chocolate, ice cubes, nuts, etc.
17. Peel fruit with thick or non-edible skin (melons, mangos, kiwis, etc...).
 18. Before proceeding to use the juicer, remove all stones and large seeds from the fruit (oranges, peaches, apricots, plums, cherries, etc...).
 19. Fruit and vegetables need to be washed with care.
 20. Never touch parts when they are moving and never place hands or kitchen utensils inside the filling chute. Only use the presser (A).
 21. Always use the presser (A) to push the food into the juicer: never use fingers.
 22. Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
 23. All repairs, including the replacement of the power cord must only be performed by the Enkho Assistance Centre or by Enkho authorised technicians so as to prevent all risks.
 24. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
 25. Never use the appliance if the filter (E) is damaged.
 26. The use of non-original parts or parts which are not recommended by the manufacturer can compromise the safety and performance of this appliance.
 27. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
 28. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
 29. This appliance conforms to the directives LVD 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
 30. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
 31. Injury hazard: do not use the product for purposes other than

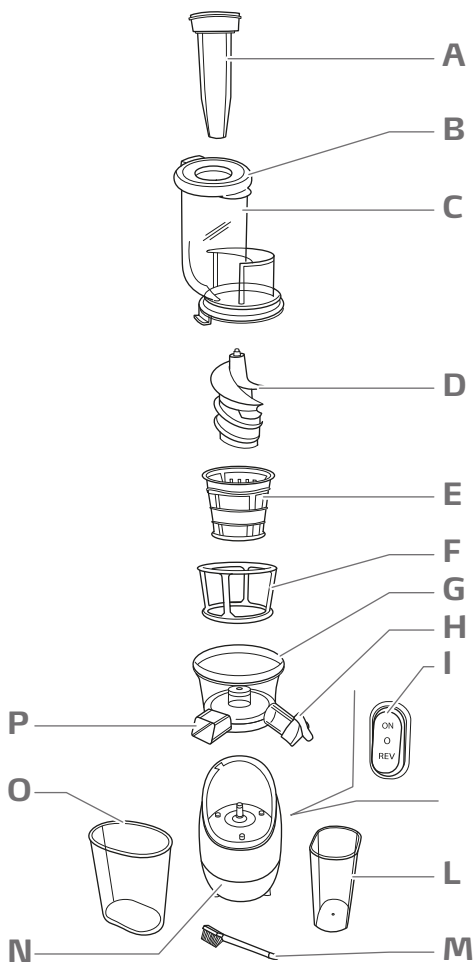
the ones that it was built for. Do not use the appliance improperly.

32. Any use other than the one for which the appliance was intended would be improper and therefore dangerous.
33. Always unplug the appliance if left unattended and before assembling, disassembling or cleaning it.
34. Switch the appliance off and unplug it before replacing the attachments or approaching the parts that move when working.
35. Keep the packaging material (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) out of reach of children or non self-sufficient persons, as such objects are potential sources of danger.
36. Do not use the appliance outdoor or in environments exposed to humidity, as cellars and garages.
37. The plug must be connected to an easily reachable power socket, so as to disconnect it quickly whenever necessary.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A Presser
- B Cap
- C Lid
- D Pressing screw
- E Filter
- F Filter support
- G Bowl
- H Dispensing spout with closing cap
- I On/off button ON-0-REV
- L Large container
- M Brush
- N Motor base
- O Small container
- P Pulp ejecting spout



INTENDED USE

The appliance is intended for extracting juices from fruit and vegetables. Use only original accessories, as described. Any other use of the appliance would be improper and entails the risk of injury. This appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

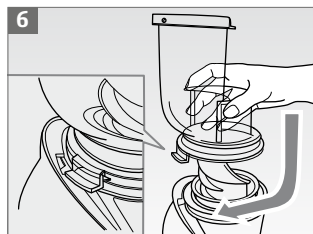
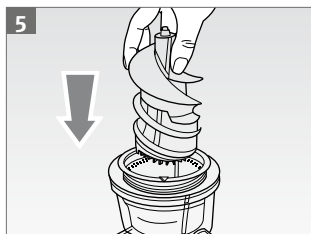
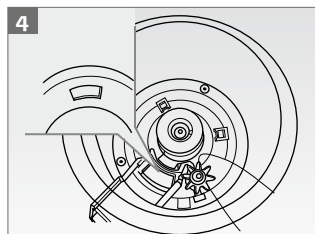
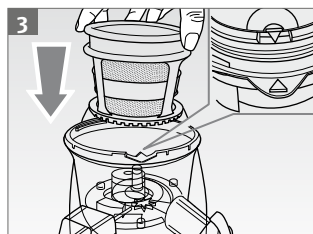
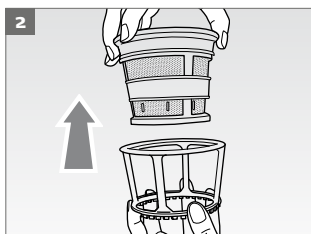
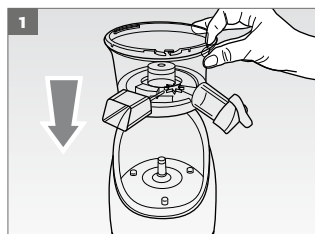
INSTRUCTIONS FOR USE

Appliance assembly

Warning:

After having removed the appliance from its package, before using it for the first time, thoroughly wash all parts which will come into contact with food using water and mild soap. Refer to the section "cleaning and maintenance" for detail.

- Put the motor base (N) onto a stable, flat surface. Make sure the surface is easy to clean.
- Put the bowl (G) on the base (N) making sure it is inserted properly (Fig. 1).
- Place the filter (E) into its support (F), pressing it gently until to hear the click (Fig. 2).
- Insert the assemble filter into the bowl (G) by aligning the two reference marks on the bowl (G) and the filter (E), Fig. 3. Make sure the slot at the base of the filter (E) fits perfectly into the apposite slot at the base of the bowl (G), Fig. 4.
- Put the pressing screw (D) into the filter (E), rotating it until it is properly positioned in the filter (Fig. 5).
- Position the lid (C) onto the bowl (G) ensuring it is properly inserted on the upper pin of the pressing screw (D). Rotate it clockwise so that the side tab fits perfectly in the corresponding slot in the motor base slot (N), Fig. 6.



- Place the larger container (L) underneath the juice dispensing spout with closing cap (H), place the small container (O) underneath the relevant Pulp ejecting spout (P), Fig. 7.
- Insert the food previously prepared in the lid (C) through the cap (B) closed. Position the presser (A) close to the hole on the cap (B), Fig. 8.

Warning:

The filter (E) has small sharp blades for chopping food. Be careful not to get hurt while removing or cleaning the filter.

Warning:

Should the lid (C) and the bowl (G) be mounted improperly, the juicer does not start. In this case the motor does not run, even though the on/off button (H) is on "ON" position. Make sure all components are properly mounted before use.

Switching on

- Position the switch button (I) to "ON". The motor start running. Open the cap on the juice dispensing spout (H).
- Put the food into the lid (C) piece by piece, slightly press the food presser (A) to bring food towards the filter (E). Do not put too much food into the appliance and do not excessively press on the food presser (A).

Warning:

Try to avoid the food presser (A) get contact with the pressing screw (D) during operation.

- By positioning the switch button (I) to "REV", the motor changes direction of rotation for a better juice extraction. Keep one hand to hold the lid (C) as the counterclockwise may caused the lid (C) to open, the appliance will stop running then.

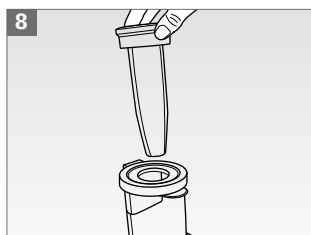
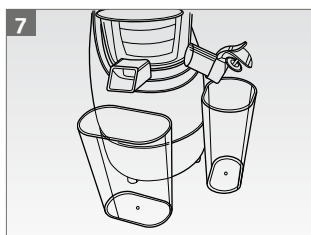
Warning:

Do not change the switch button (I) position quickly, keep remain on "0" position for few seconds then switch.

Warning:

This appliance is not designed to work in a continuous mode. Let the motor cool down after 20 minutes of continuous functioning.

- Once having processed the first load of food, repeat the above steps to make some other juice (if you remove it immediately some drop of juice will continue come out).



- To make sure the appliance goes on working properly, prevent the two containers (L) and (O) from being overfilled. Empty the containers, if necessary:
 - Switch the appliance off, by bringing the on/off button (I) to "0", and then unplug it.
 - Carefully remove the two containers (L) and (O) from under the related spout (P) and (H).
 - Carefully empty the two containers (L) and (O) and place it back under the related spout (P) and (H).
- **NOTE:** To make pulp container cleaning easier (O), put a plastic bag into the container itself. This operation is also useful to prevent the pulp from splashing out of the container rims.
- After use, switch the appliance off, bringing the on/off button (I) to "0", close the cap on the juice dispensing spout (H), disconnect the power plug and remove the container (L) to serve the juice.
- The juice can be put in the fridge covering the container (L).

Warning:

Use the juice in the fridge within 24 hours.

- Clean immediately after use.

USE TIPS

- It is recommended to always use fresh fruit and vegetable.
- Cut the fruit and vegetables into pieces (2cm*2cm*3cm) before extraction. To obtain delicious and nourishing juices, try to mix different kinds of fruit or vegetables, e.g. apples, pears, oranges, pineapples, tomatoes, celery, carrots, etc.
- Remove the core from the fruit (such as plums, peaches, cherries and so on) before putting into the lid.
- Remove the hard peel (such as watermelons, pineapples, oranges and so on) before putting into the lid.
- Other fruits and vegetables with soft peel should be washed before putting into the hopper (such as carrots, grapes, strawberry and so on). You may get the better performance if peel the skin off before putting in to the lid (C).
- When squeezing not very juicy fruit (e.g. banana), alternate with juicy fruit or vegetables to make extraction easier.
- In case of long herbs (e.g. wheat herb), cut them into 3 cm. long pieces to prevent them from twisting around the screw.
- In case of frozen fruit, completely defrost it in advance.
- In case of big amount of juice, it can be kept in the fridge in a close container but, as it contains no preservatives, consume it within 24 hours.

Warning:

The appliance is equipped with a motor protection system which switches it off after few minutes of continuous operation. When this interruption occurs, put the on/off button (I) back to "0" and unplug the appliance to reset it. After few minutes (at least 5), plug the machine in again and restart it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After use, proceed with cleaning by removing all components, carrying out the assembly instruction above described in reverse order.

Warning:

Should the pressing screw (D) be blocked and cannot be removed from the bowl (G), pull up the pressing screw (D) and rotate gently by hand to take out.

- Use a clean and soft cloth only for cleaning the motor base (N).
- The detachable parts may be cleaned by using warm water and any dish detergent.
- It is recommended indeed to clean the stainless steel filter (E) under running water using the appropriate brush (M) supplied. Be careful not to damage it.

Warning:

In order to make filter cleaning easier, after use, let it immersed in warm water with a little dish detergent for 10 minutes.

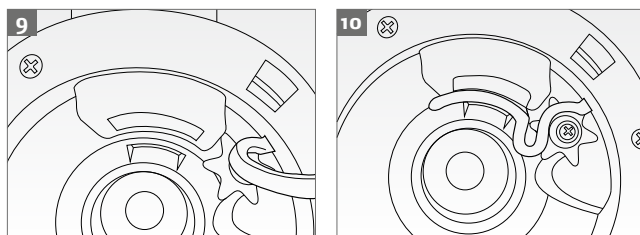
- While cleaning the bowl (G), the rubber stopper in orange can be opened for easier cleaning (Fig. 9-10). Remember to fully insert it back into the pulp ejecting spout (P), otherwise you will fail to assembling the bowl (G) to motor base (N).

Warning:

Never put the appliance or any detachable parts of this appliance in the dishwasher.

Warning:

After cleaning, let it completely dry before mounting.



TECHNICAL FEATURES

Power supply: 220-240V~

Power: 200W

Frequency: 50-60Hz

Protection class: I

WARRANTY

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice.

In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed.

The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or careless use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type.

The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual.



The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance.

Correct consignment of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible elimination avoids negative impact on the environment and public health, and makes possible the recovery the materials that the product is made from. The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contract the local refuse centre or the store where the product was purchased. Anyone who leaves or throws away this appliance without taking it to a collection centre for electrical-electronic waste, shall be punished by administrative fine as per applicable law on illegal waste disposal.



**Varnost izdelkov, testiranih in
certificiranih zate.**

sokovnik



- Preizkušena varnost
- Poskusili uporabiti
- Ugotovljene posredne emisije CO₂

Logotip IMQ verified potrjuje skladnost tega proizvoda z navedbami na embalaži in z zahtevki v zvezi s trajnostjo, varnostjo in kakovostjo.

Posredne urne emisije 0,050 kgCO₂/h

na spletni strani **www.eurospin.it** je na voljo digitalna različica navodil za uporabo



KAZALO

POMEMBNA OPOZORILA..... 25

OPIS APARATA 28

PREDVIDENA UPORABA 29

NAVODILA ZA UPORABO 29

SESTAVA NAPRAVE 29

ZAGON 30

NASVETI ZA UPORABO 31

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE 32

TEHNIČNI PODATKI..... 33

GARANCIJA 33

PRED UPORABO APARATA PREBERITE TA NAVODILA.

Ob uporabi električnih aparatov je potrebno paziti na sledeče:

1. Preverite, da električna napetost aparata ustreza napetosti vašega električnega omrežja.
2. Ko je naprava priključena na električno omrežje, je ne pustite nenadzorovane; po vsaki uporabi iztaknite vtič.
3. Aparata ne polagajte na vire toplote ali v njihovo bližino.
4. Med uporabo položite aparat na vodoravno, stabilno in dobro osvetljeno površino.
5. Aparata ne izpostavljajte vremenskim dejavnikom (dežju, soncu itd.).
6. Pazite, da električni kabel ne pride v stik z vročimi površinami.
7. Napravo smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali neizkušene osebe, če so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in poznajo tveganja, vezana na njeno uporabo.
8. Otroci te naprave ne smejo uporabljati. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
9. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
10. Ohišja, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne namakajte v vodo ali druge tekočine; čistite jih z vlažno krpo.
11. Tudi če aparat ne obratuje, iztaknite vtič iz vtičnice, preden montirate ali snamete posamezne nastavke ali preden napravo očistite.
12. Stikal na aparatu ali vtiča in napajalnih spojev se dotikajte samo s popolnoma suhimi rokami.
13. Nikoli se ne dotikajte premikajočih se delov.
14. Ta aparat ni namenjen nepretrgani uporabi. Vsakih 20 minut nepretrgane uporabe aparat ustavite in počakajte, da se motor ohladi.
15. Ne pustite, da kabel visi onstran roba mize ali površine, na katero je aparat položen. Kabla ali aparata nikoli ne polagajte na tople površine.
16. Ta aparat je namenjen proizvodnji soka iz sadja, ki mora biti mehko in olupljeno, in zelenjave. Aparata ne uporabljajte za

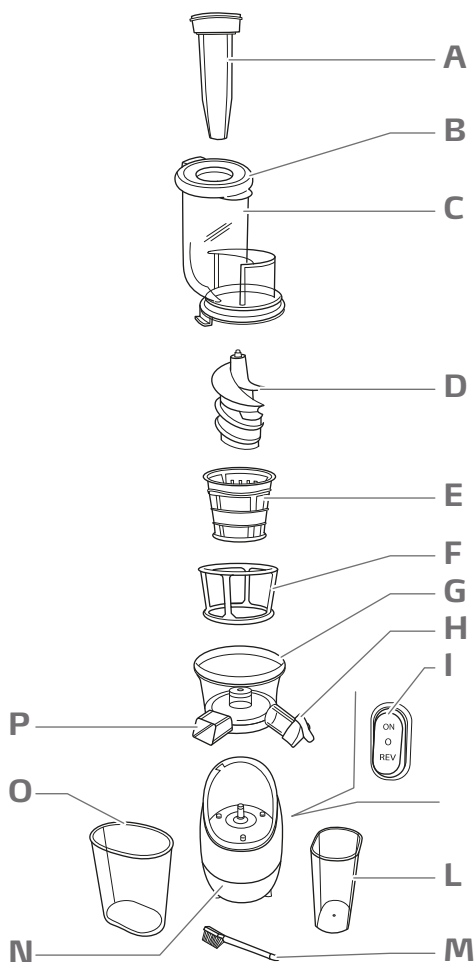
- mletje drugih vrst živil, kot so čokolada, kocke ledu, orehi ipd.
17. Sadje, ki ima debel in neužitni olupek (npr. melono, mango, kivi ipd.), olupite.
 18. Pred proizvodnjo soka odstranite peške ali kosti iz sadja (pomaranč, breskev, marelic, sliv, češenj ipd.).
 19. Sadje in zelenjavo vedno dobro operite.
 20. Nikoli se ne dotikajte premikajočih se delov in ne vtikajte prstov ali kuhinjskega orodja v odprtino za vstavljanje. Pomagajte si samo s potiskačem (A).
 21. Pri vstavljanju sadja ali zelenjave si pomagajte samo s potiskačem (A); nikoli ne vstavljajte prstov.
 22. Aparata ne uporabljajte, če sta električni kabel ali vtič poškodovana ali če na aparatu opazite napako; v tem primeru aparat prepustite najbližjemu servisnemu centru.
 23. Popravila (vključno z zamenjavo napajalnega kabla) lahko opravi samo servisni center Enkho ali pooblaščen tehnik Enkho, tako da preprečite vsako tveganje.
 24. Aparat je namenjen IZKLJUČNO DOMAČI UPORABI; uporaba v komercialne in industrijske namene ni dovoljena.
 25. Ne uporabljajte aparata, če je filter (E) poškodovan.
 26. Uporaba neoriginalnih ali nedovoljenih kosov lahko ogrozi varnost in onemogoči normalno delovanje aparata.
 27. Vtič iztaknete tako, da ga potegnete iz vtičnice. Nikoli ga ne iztaknite tako, da povlečete za napajalni kabel.
 28. Morebitne spremembe proizvoda, ki jih proizvajalec ni izrecno dovolil, lahko imajo kot posledico razveljavitev garancije, uporaba aparata pa v tem primeru ni več varna.
 29. Aparat je skladen s smernicama LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU in z uredbo (ES) št. 1935/2004 z dne 27.10.2004 o materialih v stiku z živali.
 30. Dele embalaže hranite izven dosega otrok, ker predstavljajo potencialen vir nevarnosti.
 31. Nevarnost telesnih poškodb: aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku. Napravo uporabljajte v skladu z navodili.
 32. Kateri koli drug način uporabe je neustrezen in potemtakem nevaren.

- 33. Iztaknite vtič naprave iz električne vtičnice, ko naprava ni pod nadzorom, ko jo montirate, odmontirate ali čistite.
- 34. Napravo izklopite in iztaknite vtič iz vtičnice, preden zamenjate dodatke ali preden se približate premikajočim se delom.
- 35. Deli embalaže (plastične vrečke, stiroporni deli ipd.) predstavljajo potencialni vir nevarnosti, zato naj ostanejo izven dosega otrok ali vzdrževanih oseb.
- 36. Naprave ne uporabljajte na odprtem ali v vlažnih prostorih, kot so kleti ali garaže.
- 37. Vtič polnilnega kabla naj bo vstavljen v zlahka dosegljivo vtičnico, tako da ga v primeru potrebe lahko naglo iztaknete.

PRED UPORABO APARATA PREBERITE TA NAVODILA.

OPIS APARATA

- A** Potiskač
- B** Čep
- C** Pokrov
- D** Iztisni vijak
- E** Filter
- F** Nosilec filtra
- G** Posoda
- H** Dulec za izhod soka s čepom za zapiranje
- I** Gumb za vklop / izklop ON-O-REV
- L** Velika posoda
- M** Krtačka
- N** Ohišje motorja
- O** Mala posoda
- P** Kljun za izločanje pulpe



PREDVIDENA UPORABA

Aparat je namenjen stiskanju sadja in zelenjave z namenom pridobivanja soka. Uporabljajte izključno originalne sestavne kose, ki so tu opisani. Kakršen koli drug način uporabe aparata je neskladen z namenom in povzroča nevarnost nesreč. Aparat ni namenjen uporabi v poslovnem ali industrijskem okolju.

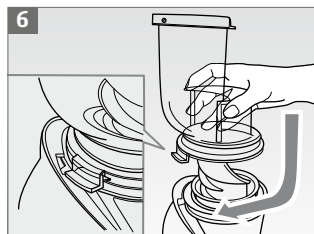
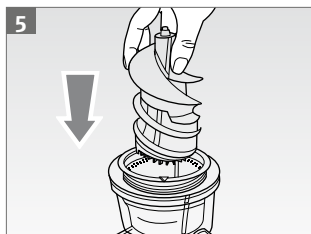
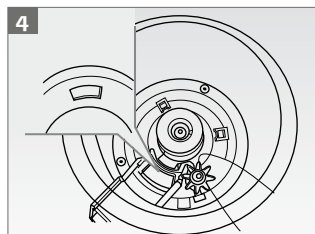
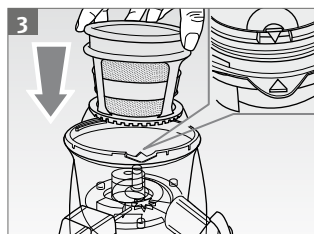
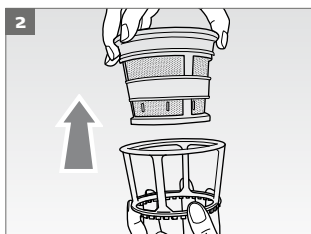
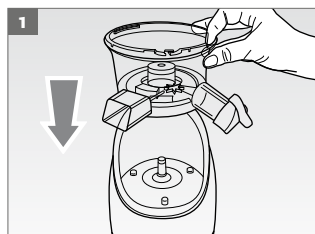
NAVODILA ZA UPORABO

Sestava naprave

Pozor:

Potem ko ste odstranili napravo iz embalaže, pred prvo uporabo skrbno sperite vse kose, ki bodo prišli v stik z živilo, z vodo in blagim milom. Glej poglavje »Nega in vzdrževanje« za naknadne podatke.

- Ohišje motorja (N) položite na stabilno in ravno površino. Preverite, da je površino mogoče zlahka čistiti.
- Položite posodo (G) na osnovo (N) in preverite, da je pravilno nameščena (sl. 1).
- Vstavite filter (E) v nosilec (F) in rahlo pritisnite nanj, da zaslišite klik (sl. 2).
- Vstavite tako sestavljeni filter v posodo (G), tako da oznaka na posodi (G) sovpada z oznako na filtru (E) (sl. 3); preverite, da se okence na osnovi filtra (E) zagodijo v odprtino na osnovi posode (G) (sl. 4).
- Postavite potisni vijak (D) v notranjost filtra (E) in ga zavrtite, dokler ne doseže pravilnega položaja (sl. 5).
- Pokrov (C) postavite na posodo (G) in preverite, da ga pravilno vstavite na zgornji klin potisnega vijaka (D). Zavrtite ga v smeri urinega kazalca, tako da se stransko krilce zagodijo v odprtino na ohišju motorja (N) (sl. 6).



- Postavite veliko posodo (L) pod dulec za iztekanje soka s pokrovčkom (H), malo posodo (O) pa pod kljun za izločanje pulpe (P), sl. 7.
- Vstavite predhodno pripravljena živila v pokrov (C) z zaprtim pokrovčkom (B). Prislonite potiskač (A) k odprtini na pokrovčku (B), sl. 8.

Pozor:

Filter (E) je opremljen z malimi in ostrimi rezili, ki sekljajo živila. Pazite, da se ne ranite med odstranjevanjem in čiščenjem filtra.

Pozor:

Če pokrov (C) in posoda (G) nista pravilno montirana, se sokovnik ne zažene. V tem primeru je motor ustavljen, čeprav je gumb za zagon (I) v položaju «ON». Pred uporabo preverite, da so vsi sestavni deli pravilno montirani.

Zagon

- Zavrtite gumb za zagon (I) do položaja «ON». Motor se začne vrteti. Odprite pokrovček na koncu dulca za izhod soka (H).
- Vstavite živila v pokrov (C), in sicer en kos na enkrat, ter rahlo pritiskajte s potiskačem (A), tako da porivate živila proti filtru (E). V aparat ne vstavljajte prekomerne količine živil in ne izvajajte premočnega pritiska na potiskač (A).

Pozor:

Pazite, da potiskač (A) med obratovanjem ne pride v stik s stiskalnim vijakom (D).

- Če zavrtite gumb za zagon (I) na položaj «REV», se smer vrtenja motorja spremeni in omogoči učinkovitejše izločanje soka. Pridržite pokrov (C) z eno roko, sicer bi lahko smer vrtenja, nasprotna smeri urinega kazalca, povzročila odprtje pokrova (C) in zaustavitev naprave.

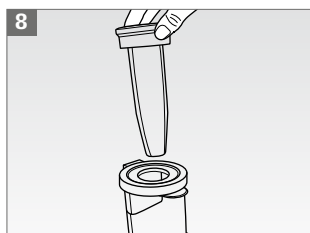
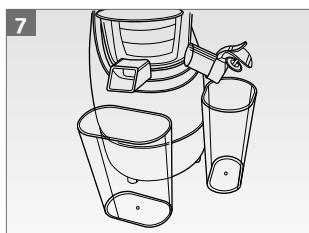
Pozor:

Položaja gumba za zagon (I) ne smete spremeniti prehitro; ostanite nekaj sekund v položaju «ON».

Pozor:

Ta naprava ni namenjena nepretrgani uporabi. Vsakih 20 minut nepretrgane uporabe napravo ustavite in počakajte, da se motor ohladi.

- Po obdelavi prvega dela živil lahko ponovite opisani postopek, da iztisnete drug sok, ali odstranite posodo (takoj po koncu postopka iz dulca priteče še nekaj kapelj soka).



- Pazite, da posodi (L) in (O) ne bosta prepolni, sicer lahko nastopijo motnje pri delovanju naprave. Po potrebi izpraznite posodi:
 - Napravo izklopite, tako da pomaknete gumb za zagon (I) v položaj »0«, in iztaknite vtič iz vtičnice.
 - Pazljivo odstranite obe posodi (L) in (O) izpod njunih dulcev (P) in (H).
 - Izpraznite posodi (L) in (O) in ju ponovno namestite pod ustrezna dulca (P) in (H).
- **OPOMBA:** Zbiralnik za pulpo (O) laže očistite, če vanj namestite plastično vrečko. Na ta način preprečite tudi uhajanje ali brizganje pulpe iz posode.
- Po končani uporabi aparat izklopite tako, da pomaknete gumb za zagon (I) v položaj »0«, zaprite dulec za izhod soka (H) s čepom, iztaknite vtič iz vtičnice in odstranite posodo (L) s sokom.
- Sok lahko hranite v hladilniku; v tem primeru posodo (L) pokrijte.

Pozor:

Sok, shranjen v hladilniku, porabite v 24 urah.

- Aparat očistite takoj po uporabi.

NASVETI ZA UPORABO

- Vedno uporabljajte sveže sadje in zelenjavo.
- Sadju in zelenjavo razrežite na kose (2cm*2cm*3cm), preden ju vstavite v napravo. Priporočamo, da pomešate razne vrste sadja in zelenjave, kot so jabolka, hruške, pomaranče, ananas, paradižnike, zeleno, korenje ipd., da dobite okusne sokove.
- Preden sadje vstavite skozi pokrov, odstranite kosti (npr. pri slivah, breskvah, češnjah ipd.).
- Preden sadje vstavite skozi pokrov, odstranite trde olupke (npr. pri lubenicah, ananasu, pomarančah ipd.).
- Sadju in zelenjavo z mehкими olupki lahko enostavno operete pred vnosom v napravo (npr. v primeru korenja, grozdja, jagod ipd.). Če sadje olupite pred vstavitvijo v napravo skozi pokrov (C), bo vaš sok morda slastnejši.
- Sadeže, ki vsebujejo malo soka (npr. banane) vedno mešajte s sočnim sadjem in zelenjavo, tako da jih laže iztisnete.
- Ko stiskate daljša stebila (npr. žitne trave), jih vedno razrežite v 3 cm dolge kose, drugače bi se lahko ovila okoli stiskalnega vijaka.
- Če želite uporabiti zmrznjeno sadje, ga morate prej do kraja odmrzniti.
- Če iztisnete večjo količino soka, ga lahko shranite v hladilniku v zaprti posodi, vendar ga morate porabiti v 24 urah, ker ne vsebuje konzervansov.

Pozor:

Aparat razpolaga z zaščito motorja, ki izklopi napravo po nekaj minutah nepretrganega obratovanja. V primeru, da bi se ta zaščita sprožila in blokirala aparat, pomaknite gumb za zagon (I) v položaj »0« in iztaknite vtič iz vtičnice. Počakajte vsaj 5 minut, ponovno vstavite vtič v vtičnico in zaženite aparat.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po končani uporabi aparat očistite. Snemite vse sestavne kose tako, da sledite navodilom za montažo v nasprotnem vrstnem redu.

Pozor:

V primeru, da stiskalnega vijaka (D) ne morete odstraniti iz posode (G), ker je blokiran, dvignite vijak (D) in ga počasi in previdno dvignite ročno, dokler ga ne izvlečete.

- Ohišje motorja (N) čistite z mehko in vlažno krpo.
- Snemljive sestavne dele lahko operete s toplo vodo in detergentom za posodo.
- Filter iz nerjavnega jekla (E) pa raje sperite pod tekočo vodo in očistite s priloženo krtačko (M). Pazite, da filtra ne poškodujete.

Pozor:

Filter boste lažje očistili, če ga po uporabi 10 minut namočite v topli vodi s kančkom detergenta za posodo.

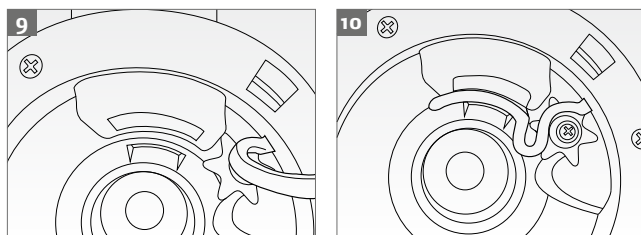
- Med pranjem posode (G) odprite oranžni gumeni pridržalnik in si tako olajšajte delo (sl. 9-10). Ne pozabite ga vstaviti do kraja v dulec za izhod pulpe (P), tako da omogočite namestitev posode (G) na osnovo motorja (N).

Pozor:

Naprave in njenih snemljivih delov ne perite v pomivalnem stroju.

Pozor:

Po čiščenju počakajte, da se vsi kosi posušijo, preden jih ponovno montirate.



TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V~

Moč: 200W

Frekvenca: 50-60Hz

Zaščitni razred: I

GARANCIJA

Za napravo velja triletna garancija, ki začne veljati na dan nakupa.

Nakup potrjuje datum na računu.

V primeru napake, prisotne že pred nakupom, je zagotovljena zamenjava.

Iz garancije so izvzeti vsi deli, ki bi se lahko okvarili zaradi malomarnosti ali neustrezne uporabe.

Garancija ne velja v primeru neprimerne ali poklicne uporabe naprave.

Podjetje zavrača vsakršno odgovornost za posredne ali neposredne poškodbe ljudi, predmetov in domačih živali, ki so posledica neupoštevanja vseh predpisov, navedenih v priročniku z navodili za uporabo.



Simbol prečrtanega smetnjaka na aparatu opozarja na dejstvo, da ga po preteku življenjske dobe ne smete odvreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč odložiti na uradnem zbirnem centru za električne in elektronske naprave ali vrniti prodajalcu ob nakupu novega enakovrednega aparata. Ločeno zbiranje odpadkov ter njihova reciklaža in naravi prijazna obdelava prispeva k preprečevanju negativnih učinkov na naravo in zdravje ter k ponovni uporabi materiala, iz katerega je proizvod izdelan.

Uporabnik je odgovoren za predajo naprave zbirnemu centru ob koncu njene življenjske dobe. Podrobnejše informacije o zbirnih sistemih na vašem območju dobite pri krajevni službi, pristojni za ravnanje z odpadki, ali v trgovini, v kateri ste napravo kupili. Kdor odvrže ta aparat v okolje ali v smetnjak in ga ne preda ustreznemu centru za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadkov, bo kaznovan z denarno kaznijo, ki ga predvidevajo veljavni predpisi v zvezi z nepravilnim odlaganjem odpadkov.



**Sigurnost proizvoda ispitanih
i certificiranih za vas.**

sokovnik



- Provjerena sigurnost
- Provjerena uporaba
- Kvantificirane neizravne emisije CO₂

Logo IMQ Verified potvrđuje sukladnost ovog proizvoda s navedenim pored istog u smislu održivosti, sigurnosti i kvalitete.

Neizravne satne emisije jednaki su 0,046 kgCO₂/h

na **www.eurospin.it** stranicama pronaći ćete digitalnu inačicu priručnika za uporabu

SADRŽAJ

VAŽNE NAPOMENE	37
OPIS UREĐAJA.....	40
NAMJENA	41
UPUTE ZA UPORABU	41
SASTAVLJANJE UREĐAJA.....	41
PALJENJE.....	42
PRIJEDLOZI ZA UPOTREBU	43
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	44
TEHNIČKI PODACI.....	45
JAMSTVO	45

PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE.

Kada koristite električne uređaje potrebno je pridržavati se određenih mjera opreznosti, među kojima sljedeće:

1. Utvrdite odgovara li voltaža uređaja voltaži vaše električne mreže.
2. Iskopčajte uređaj iz struje nakon svakog korištenja. Ne ostavljajte ga bez nadzora ako je uključen u struju.
3. Ne stavljajte uređaj na ili pored izvora topline.
4. Za vrijeme upotrebe, uređaj mora biti postavljen na čvrstu, dobro osvijetljenu, vodoravnu površinu.
5. Ne ostavljajte uređaj izložen vanjskim vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.).
6. Električni kabel uređaja ne smije doći u kontakt s toplim površinama.
7. Uređaje mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su im date upute kako rabiti uređaje na siguran način i ako razumiju povezane opasnosti.
8. Uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i njegov električni kabel daleko od dohvata djece.
9. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
10. Nikada ne stavljajte tijelo uređaja, električni kabel ili priključak u vodu ili druge tekućine. Za čišćenje koristite vlažnu krpu.
11. Isključite uređaj iz utičnice prije nego što počnete uklanjati ili postavljati njegove dijelove te prije početka čišćenja.
12. Uvijek imajte suhe ruke prije korištenja ili reguliranja prekidača na uređaju te prije kontakta sa utikačem, utičnicama i strujnim poveznicama.
13. Nikada ne dodirujte dijelove uređaja koji su u kretanju.
14. Uređaj nije projektiran da djeluje bez prestanka. Nakon 20 minuta neprekidnog rada zaustavite uređaj i pustite da se motor ohladi.
15. Ne ostavljajte kabel da visi sa stola ili površine na kojoj je uređaj smješten. Ne odlažite nikada uređaj ili kabel na tople površine.

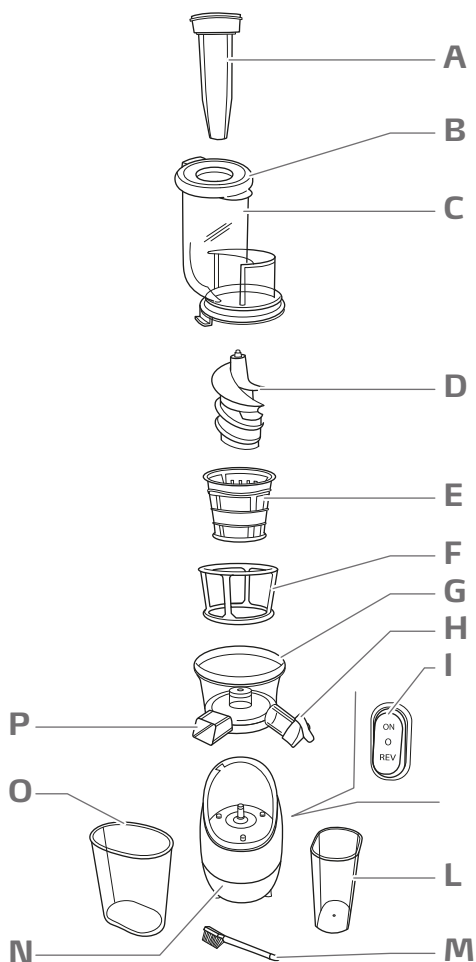
16. Uređaj se koristi za ekstrapolaciju soka iz voća, pod uvjetom da je voće mekano i oguljeno, te povrća. Ne koristite uređaj za mljevenje drugih vrsta hrane poput čokolade, kockica leda, oraha i slično.
17. Ogulite voće sa debelom ili ne jestivom korom (dinje, mango, kiwi i slično.)
18. Prije početka cijedenja, uklonite koštice ili veće sjemenke iz voća (naranči, bresaka, marelica, šljiva, trešanja i sličnih).
19. Prije cijedenja uvijek dobro operite voće i povrće.
20. Nikada ne dodirujte dijelove uređaja koji su u pokretu i nikada ne stavljajte prste ili kuhinjski pribor u ulazni otvor. Koristite isključivo odgovarajući utiskivač (slika A).
21. Uvijek koristite utiskivač (slika A) za guranje namirnice u centrifugu, nikada to ne činite prstima.
22. Nemojte koristiti uređaj ako su mu kabel ili utikač oštećeni te ako je i sam aparat oštećen. U tom slučaju odnesite ga u najbliži autorizirani servis.
23. Svi popravci, uključujući i izmjenu napojnog kabla, moraju se izvršiti isključivo u Enkho servisima ili kod Enkho ovlaštenih tehničara, da bi se smanjio svaki rizik.
24. Uređaj je namijenjen ISKLJUČIVO DOMAĆEM KORIŠTENJU i ne smije se koristiti za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
25. Nemojte koristiti uređaj ako je filter (E) oštećen.
26. Upotreba neoriginalnih ili neautoriziranih zamjenskih dijelova narušava sigurnost i funkcionalnost uređaja.
27. Da biste iskopčali utikač, uhvatite ga direktno i iskopčajte ga iz utičnice na zidu. Nikada ne iskopčavajte utikač povlaćći kabel.
28. Izmjene uređaja koje proizvođač nije izravno odobrio mogu prouzročiti pomanjkanje sigurnosti uređaja i poništiti garanciju sigurnosti korisnika.
29. Uređaj je u izrađen u skladu s direktivom LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU te sa pravilom (EC) br. 1935/2004 od 27.10.2004. godine o materijalima u dodiru s namirnicama.
30. Dijelovi ambalaže ne smiju biti ostavljeni u dohvat u djece jer mogu postati izvori opasnosti.
31. Opasnost od ozljeda: nemojte koristiti proizvod u različite svrhe od onih za koje je izgrađen. Nemojte pogrešno rabiti uređaj.

32. Svaka uporaba različita od one za koju je uređaj namijenjen, treba se smatrati neprikladnom i stoga, opasnom.
33. Uvijek odvojite uređaj od električnog napajanja ako ga ostavljate bez nadzora i prije montaže, demontaže i čišćenja.
34. Isključite uređaj i odvojite ga od električnog napajanja prije promjene dodatnih dijelova ili prije nego što se približite dijelovima koji se pokreću kad rade.
35. Nemojte ostavljati dijelove pakiranja (plastične vrećice, ekspanzirani polistiren, itd.) na dohvat djece ili nesamodostatnih osoba, jer su ovi predmeti potencijalni izvori opasnosti.
36. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom ili u prostorijama izloženim vlazi, kao što su podrumi ili garaže.
37. Utikač treba postaviti u lako pristupačnu utičnicu, kako bi se mogao brzo izvući svaki put kad je to potrebno.

SAČUVATI OVE UPUTE.

OPIS UREĐAJA

- A** Utiskivač
- B** Zatvarač
- C** Poklopac
- D** Pritisni vijak
- E** Filter
- F** Kućište filtera
- G** Zdjelica
- H** Lijevak za sok sa zatvaračem
- I** Prekidač za paljenje i gašenje ON-0-REV
- L** Velika posuda
- M** Četkica
- N** Postolje motora
- O** Mala posuda
- P** Lijevak za eliminaciju ostataka



NAMJENA

Uređaj služi za ekstrapolaciju soka iz voća i povrća. Dozvoljeno je korištenje isključivo originalnih komponenti, na način opisan u ovim uputama. Bilo kakva drugačija upotreba uređaja nepropisna je i nenamjenska te stvara rizik povreda. Uređaj nije namijenjen korištenju u komercijalnom ili industrijskom okruženju.

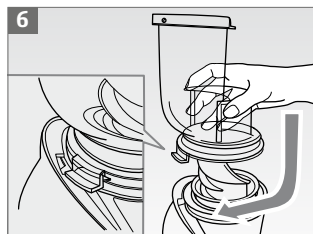
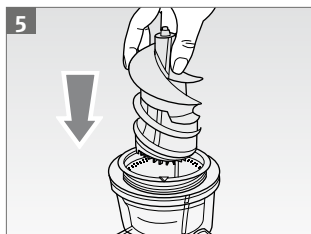
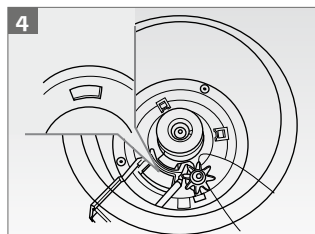
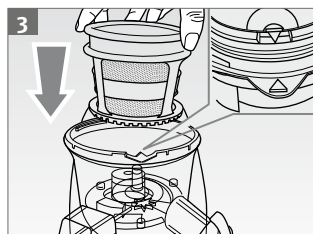
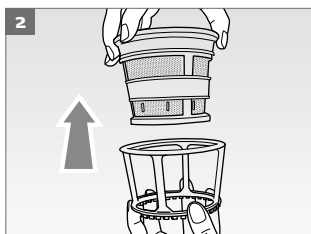
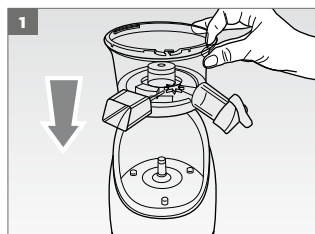
UPUTE ZA UPORABU

Sastavljanje uređaja

Pažnja

Nakon što ste izvadili uređaj iz pakiranja, kod prve uporabe, pažljivo operite vodom i neutralnim sapunom sve dijelove koji dolaze u dodir s namirnicama. Za dodatne informacije, pogledajte odjeljak „čišćenje i održavanje“.

- Postavite bazu motora (N) na stabilnu i ravnu površinu koja se može lako očistiti.
- Postavite zdjelicu (G) na postolje motora (N) i provjerite je li ispravno namještena (Slika 1).
- Laganim pritiskom umetnite filter (E) unutar odgovarajućeg kućišta (F) dok ne čujete klik (Slika 2).
- Umetnite filter s kućištem unutar zdjelice (G) i namjestite ga tako da se oznake na filteru (E) i zdjelici (G) podudaraju (Slika 3). Utvrdite je li rupica na bazi filtera (E) savršeno namještena na odgovarajući prorez na dnu zdjelice (G) (Slika 4).
- Namjestite pritisni vijak (D) unutar filtera (E) okrećući ga sve dok se ispravno ne uglavi u filter (Slika 5).
- Postavite poklopac (C) na zdjelicu (G) pazeći da ga ispravno umetnete na gornji klin pritisknog vijka (D). Okrećite ga u smjeru kazaljke na satu sve dok mu se bočno krilce ne uklopi savršeno u odgovarajući prorez na postolju motora (N) (Slika 6).



- Postavite veliku posudu (L) ispod lijevka za sok sa zatvaračem (H), a malu posudu (O) ispod odgovarajućeg lijevka za eliminaciju ostataka (P) (Slika 7).
- Unesite prethodno pripremljene namirnice u poklopac (C) putem zatvorenog zatvarača (B). Postavite utiskivač (A) u blizini otvora na zatvaraču (B) (Slika 8).

Pažnja

Filter (E) je opremljen sitnim oštricama koje služe usitnjavanju namirnica. Pazite da se ne povrijedite dok uklanjate ili čistite filter.

Pažnja

Ako poklopac (C) i zdjelica (G) nisu ispravno namješteni, centrifuga neće početi. Primijetit ćete u tom slučaju da motor ne radi iako je prekidač (I) na poziciji "ON". Potrebno je ispravno namjestiti sve dijelove prije početka korištenja sokovnika.

Paljenje

- Postavite prekidač (I) na „ON”. Motor će početi raditi. Otvorite zatvarač na lijevku za sok (H).
- Unesite namirnice u poklopac (C) komad po komad, blago pritiskajući utiskivačem (A) kako biste gurnuli namirnice prema filteru (E). Umjereno dozirajte namirnice u uređaju i ne pritišćite utiskivač presnažno (A).

Pažnja

Izbjegavajte dodir između utiskivača (A) i pritisknog vijka (D).

- Postavite prekidač (I) na „REV”. Motor će obrnuti smjer okretanja radi boljeg cijedenja soka. Držite poklopac (C) jednom rukom, jer bi smjer okretanja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu mogao uzrokovati otvaranje poklopca (C) i zaustavljanje uređaja.

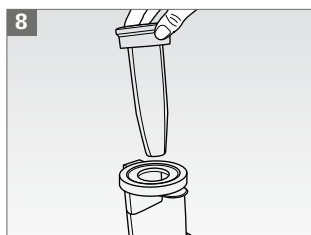
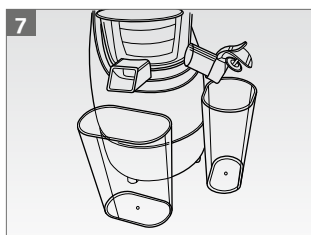
Pažnja

Nemojte brzo mijenjati položaj prekidača (I); ostavite ga nekoliko sekundi u položaju „0”.

Pažnja

Ovaj uređaj nije zamišljen za rad na kontinuirani način. Nakon 20 minuta neprekidnog rada, pustite da se motor ohladi.

- Nakon što ste završili rad na prvoj porciji namirnica, ponovite prethodno opisane radnje ako želite praviti drugi sok (ako ga odmah uklonite, malo soka će nastaviti kapati).



- Kako bi uređaj nastavio savršeno raditi, izbjegavajte pretjerano punjenje dvaju posuda (L) i (O). Ako je potrebno, ispraznite posude:
 - Ugasite uređaj, tako što ćete dovesti prekidač (I) na „0” i odvojite ga od električnog napajanja.
 - Pažljivo izvadite dvije posude (L) i (O) ispod odgovarajućih lijevaka (P) i (H).
 - Ispraznite dvije posude (L) i (O) i ponovo ih postavite ispod odgovarajućih lijevaka (P) i (H).
- **NOTA:** Da biste lakše očistili posudu za ostatke (O) možete u nju prije početka rada namjestiti najlonsku vrećicu. Ovim ćete spriječiti i prskanje ostataka van posude.
- Nakon kraja rada, okrenite prekidač (I) na „0” da biste ugasili sokovnik, stavite zatvarač na lijevak za sok (H), iskopčajte uređaj iz struje i izvucite posudu sa sokom (L).
- Ako želite čuvati sok u hladnjaku, prekrijte posudu (L).

Pažnja

Potrošite sok iz hladnjaka u roku 24 sata.

- Očistite uređaj odmah nakon korištenja.

PRIJEDLOZI ZA UPOTREBU

- Savjetujemo da uvijek koristite svježe voće i povrće.
- Prije cijedenja soka, isjeckajte voće i povrće na komade (2 cm X 2 cm X 3 cm). Za ukusne i hranjive sokove, probajte miješati različite vrste voća ili povrća, kao što su jabuke, kruške, naranče, ananas, rajčice, celer, mrkvu, itd.
- Prije umetanja voća u poklopac, izvadite koštice iz voće (npr. iz šljiva, breskvi, trešanja, itd.).
- Prije umetanja voća u poklopac, ogulite tvrdi koru (npr. lubenice, ananasa, naranči, itd.).
- Drugo voće i povrće s mekanom korom može se oprati prije umetanja u lijevak (npr. mrkve, grožđe, jagode, itd.). Ako se namirnice ogule prije unošenja u poklopac (C), mogli bi se dobiti bolji rezultati.
- Kada cijedite voće koje sadrži malo soka poput banana, miješajte ih sa sočnim voćem ili povrćem da bi ekstrakcija bila lakša.
- Kada utiskujete dugačko travnato povrće poput pšenice, prelomite ih na komadiće duljine 3 cm da se ne bi zamotale oko vijka.
- Ako želite koristiti smrznuto voće, prethodno ga morate odmrznuti.
- Ukoliko pripremate veliku količinu soka, možete ga čuvati u hladnjaku u zatvorenoj posudi, no kako nema konzervansa, morat ćete ga konzumirati u roku 24 sata.

Pažnja

Zaštitni sistem motora ugrađen je u uređaj i ugasit će ga nakon nekoliko minuta neprekidnog rada. Ukoliko dođe do ovakvog prekida, uređaj ćete resetirati tako što ćete prekidač (I) vratiti u poziciju „0” i iskopčati aparat iz struje. Sačekajte nekoliko minuta (najmanje 5), ukopčajte uređaj u struju i ponovno ga pokrenite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon korištenja, očistite aparat tako što ćete prvo rastaviti sastavne dijelove prateći unazad proceduru za sastavljanje opisanu u ovim uputama.

Pažnja

U slučaju da se pritisni vijak (D) blokira i ako ga nije moguće izvaditi iz zdjelice (G), podignite vijak (D) i lagano ga ručno okrenite kako biste ga izvukli.

- Za čišćenje postolja motora (N) koristite isključivo čistu i mekanu krpu.
- Uklonjive komponente moguće je očistiti toplom vodom i bilo kojim deterdžentom za pranje posuđa.
- Za čišćenje filtera od nehrđajućeg čelika (E), preporučuje se korištenje pripadajuće četkice (M) pod mlazom tekuće vode. Pazite da ga ne oštetite.

Pažnja

Da biste ga lakše očistili, ostavite filter desetak minuta u toploj vodi sa malo deterdženta za posuđe.

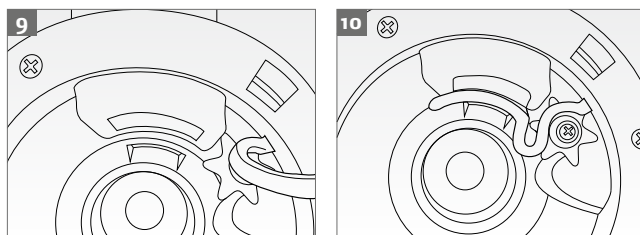
- Kako bi se olakšali postupci čišćenja zdjelice (G), otvorite zaustavnu narančastu gumicu (Slika 9-10). Nemojte je zaboraviti potpuno uvući u lijevak za eliminaciju ostataka (P) kako bi se omogućila montaža zdjelice (G) na postolje motora (N).

Pažnja

Nemojte prati uređaj i njegove uklonjive dijelove u perilici posuđa.

Pažnja

Kada završite s čišćenjem, pažljivo osušite svaki dio prije nego što ponovno sastavite uređaj.



TEHNIČKI PODACI

Napajanje : 220-240V~

Snaga : 200W

Frekvencija : 50-60Hz

Stupanj zaštite: I

JAMSTVO

Uređaj je pod jamstvom u trajanju od tri godine od dana kupnje.

Kao dokaz datuma vrijedi datum koji se nalazi na računu.

U slučaju učestale mane nakon kupnje, zajamčena je zamjena proizvoda.

Nisu pokriveni jamstvom dijelovi koji bi mogli biti u kvaru uslijed nemara kod uporabe. Jamstvo je također isključeno u slučaju nepravilne uporabe uređaja kao i u slučaju profesionalne uporabe. Prodavatelj odbija svaku odgovornost za eventualne ozljede ljudi ili domaćih životinja ili štetu na imovini do kojih može posredno ili neposredno doći kao posljedica nepoštivanja uputa navedenih u priručniku s uputama za uporabu.



Simbol prekriženog koša za smeće koji se nalazi na uređaju pokazuje da se proizvod, na kraju svog životnog vijeka, mora zbrinuti odvojeno od otpada iz domaćinstva, mora se odložiti u centar za odvojeno skupljanje za električnu i elektronsku opremu ili vratiti u trgovinu kod kupovine novog istovjetnog uređaja.

Odgovarajuće odvojeno skupljanje za naknadno slanje uređaja na recikliranje, tretiranje i kompatibilno ekološko zbrinjavanje doprinosi tome da se izbjegava negativni učinak na okoliš i zdravlje, te potiče ponovnu uporabu materijala od kojeg se sastoji. Korisnik je odgovoran za odvođenje uređaja na kraju životnog vijeka u odgovarajuće centre za skupljanje. Za detaljnije informacije o raspoloživim sustavima skupljanja otpada, obratiti se lokalnoj službi za zbrinjavanje otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Tkogod ovaj uređaj napusti ili baci u običan otpad umjesto da ga odnese u odgovarajući centar za odvojeno skupljanje za električni i elektronski otpad, kažnjiv je novčanom upravnom kaznom koja je predviđena zakonskim odredbama o nezakonitom zbrinjavanju otpada na snazi.



estrattore di succo juicer sokovnik sokovnik

codice art: 140962.01

SPINSERVICE S.r.l.

Via Campalto, 3/D- 37036 San Martino B.A. (VR)-Italy

www.eurospin.it-www.eurospin.si

MADE IN CHINA

Leggere e Conservare. Preberite in Shranite.

